

RFID READER

085671

BEDIENUNGSANLEITUNG

User guide | Ръководство за потребителя | Betjeningsvejledning | Käyttöohje |
Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Upute za rukovanje | Naudojimo instrukcija |
Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instruções |
Manual de utilizare | Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo |
Manual de instrucciones | Návod k použití | Kezelési útmutató



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

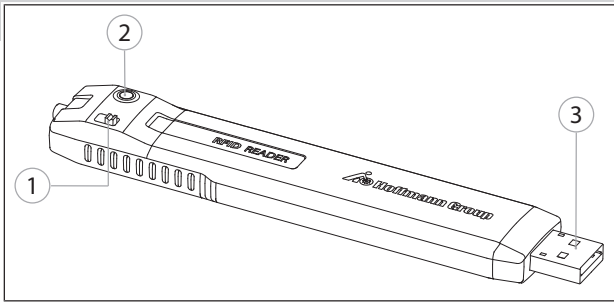
sl

es


cs

hu

A



1. Allgemeine Hinweise

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. Sicherheit

2.1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Lesegerät zum berührungslosen Lesen geeigneter RFID-Chips.
- Zum Anschließen an einen USB-Buchse Typ-A.
- Sendet im Bereich der Kurzwellen.
- Zur Verwendung im Innenbereich.
- Verwendung bei Raumtemperatur.
- Für den industriellen und privaten Gebrauch.
- Nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand verwenden.

2.1.1. Kompatibilität mit Betriebssystemen

Gerät verwendet RFID-Übertragungstechnik (radio-frequency identification) und sendet im Bereich der Kurzwellen. Verbindung über HID (Eingabegerät).

- Ab Windows 7 mit USB-Buchse Typ-A.
- macOS mit USB-Buchse Typ-A.

2.2. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Gehäuse nicht öffnen.
- Keine eigenmächtigen Umbauten und Modifizierungen tätigen.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.
- Keinem Wasser, Niederschlag und Verschmutzungen aussetzen.
- Keinen Schlägen, Stößen oder schweren Lasten aussetzen.
- Nicht im Freien oder Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Nicht in Bereichen mit hohem Staubanteil, brennbaren Gasen, Dämpfen oder Lösungsmitteln verwenden.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse nicht mehr verwenden.

3. Geräteübersicht



① Ein-/Ausschalter ② Signalleuchte ③ USB-Stecker Typ-A

4. Inbetriebnahme

1. RFID Reader mit USB-Schnittstelle an Computer verbinden.
2. RFID Reader über Ein-/Ausschalter einschalten.

5. Bedienung

 RFID Reader wird als HID-Interface eingebunden.

1. Mauszeiger an gewünschte Stelle setzen (zum Beispiel in Textverarbeitungs-, Tabellenkalkulationsprogramm).
- » Empfangene Daten werden ausgegeben.

6. Anzeige und Signale Betriebszustände

Signalleuchte	Bedeutung
Grün, blinkend	Betriebsbereit
Gelb	Transponder erkannt und ID wird ausgelesen

7. Reinigung

USB-Stecker frei von Staub und Fusseln halten. Mit trockenem Tuch reinigen.

8. Lagerung

Zur Lagerung, Verbindung zum Computer trennen. In Originalverpackung lichtgeschützt und staubfrei an trockenem Ort lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Hitze, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

9. Technische Daten

Spannungsversorgung

Ausgangsleistung Kurzwele	200 mW
Versorgungsspannung	5 V USB
Maximale Stromstärke	130 mA

RFID

Frequenzband	13,56 MHz
Antennentyp	Integrierte Ferritantenne
Angewendete Norm	ISO 15693
Maximale Sendeleistung	200 mW
Reichweite	0,5 cm

10. Entsorgung

Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren.

11. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hoffmann Supply Chain GmbH, dass der Funkanlagentyp RFID Reader der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. General information



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. Safety

2.1. INTENDED USE

- Reader for contactless reading of suitable RFID chips.
- For connection to a USB type A port.
- Transmission in the short-wave band.
- For use indoors.
- Use at room temperature.
- For both industrial and private use.
- Use only when it is technically in good condition and safe to operate.

2.1.1. Compatibility with Operating Systems

The device uses RFID transmission technology (radio-frequency identification) and transmits in the short-wave band. Connection by HID (input device).

- From Windows 7 with a USB type A port.
- macOS with a USB type A port.

2.2. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not open the casing.
- Do not make any unauthorised changes or modifications.
- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.
- No do expose it to water, precipitation or contamination.
- Do not subject it to blows, impacts or heavy loads.
- Do not operate outdoors or in rooms with high atmospheric humidity.
- Not for use in areas where high concentrations of dust, flammable gases, vapours or solvents are present.
- If the casing is damaged, do not continue to use the work lamp.

3. Device overview



① On/off switch ② Indicator lamp ③ USB type A plug

4. Preparation for use

1. Connect the RFID reader to the USB interface on your computer.
2. Use the On/off switch to switch on the RFID reader.

5. Operation



RFID reader is connected as an HID interface.

1. Place the mouse cursor at the desired position (for instance in the text processing program or spreadsheet program).
 - » The data that were received will be output.

6. Display and signals for the operating modes

Signal light	Meaning
Green, flashing	Ready for use
Yellow	Transponder has been detected and ID has been read

7. Cleaning

Keep the USB plug free of dust and lint. Clean using a dry cloth.

8. Storage

Disconnect from the computer for storage. Store in the original packaging, protected from light, free of dust in a dry place. Do not store close to corrosive or aggressive chemical substances, solvents, heat, moisture or dirt.

9. Technical data

Power supply

Short wave output power	200 mW
Supply voltage	5 V USB
Maximum current	130 mA

RFID

Frequency band	13.56 MHz
Antenna type	Integral ferrite antenna
Standard applied	ISO 15693
Maximum transmission power	200 mW
Range	0.5 cm

10. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Contact Hoffmann Group Customer Services.

11. Declaration of conformity

Hoffmann Supply Chain GmbH hereby declares that the RFID reader, as radio equipment, corresponds to the Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. Безопасност

2.1. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Четец за безконтактно четене на подходящи RFID чипове.
- Свързва се към USB гнездо тип-A
- Изпраща в диапазона на къси вълни.
- За употреба в затворени помещения.
- Използвайте при стайна температура.
- За употреба в промишлени и домашни условия.
- Използвайте само в технически безупречно и безопасно за експлоатация състояние.

2.1.1. Съвместимост с операционни системи

Устройството използва радиочестотна идентификация (RFID) технология и предава в диапазона на късите вълни. Свързване чрез HID (входно устройство).

- От Windows 7 с USB гнездо тип a
- MacOS с USB гнездо тип a

2.2. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не отваряйте корпуса.
- Не извършвайте самоволни преустройства и модификации.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит огън, вода или пряк контакт с течности.
- Не излагайте на вода, валежи и мръсотия.
- Не излагайте на тласъци, удари и тежки натоварвания.
- Не експлоатирайте на открито или в помещения с висока влажност на въздуха.
- Не използвайте в зони с високи нива на прах, запалими газове, изпарения или разтворители.
- Не използвайте повече при повреди по корпуса.

3. Общ преглед на устройството



①② Сигнална лампа за включване/изключване ③ USB щепсел тип a

4. Пускане в експлоатация

1. Свържете RFID четеца с USB интерфейс към компютъра.
2. Включете RFID четеца чрез превключвателя ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

5. Използване



RFID четецът е интегриран като HID интерфейс.

1. Преместете показалеца на мишката на желаното място (например в текстообработка, програми за електронни таблици).

» Получените данни са изходящи.

6. Показание на сигнали режими на работа

Сигнална лампа	Значение
Зелено, мигащо	Готов за употреба
Жълт	Транспондерът се открива и идентификаторът се чете

7. Почистване

Пазете USB щепсела от прах и власинки. Почиствайте със суха кърпа.

8. Съхранение

За съхранение прекъснете връзката с компютъра. Съхранявайте в оригиналната опаковка на защитено от светлина и ненапращено, сухо място. Не съхранявайте в близост до разяждащи, агресивни, химически вещества, разтворители, топлина, влага и замърсяване.

9. Технически данни

Електрическо захранване

Изходна мощност на къси вълни	200 mW
Захранващо напрежение	5 V USB
Максимален ток	130 mA

RFID

Честотна лента	13,56 MHz
Тип антена	Вградена феритна антена
Приложен стандарт	ISO 15693
Максимална предавателна мощност	200 mW
Обхват	0,5 cm

10. Предаване за отпадъци

За компетентно предаване за отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърлянето на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Свържете се с отдела за обслужване на клиентите на Hoffmann Group.

11. Декларация за съответствие

С настоящото Hoffmann Supply Chain GmbH декларира, че типът RFID Reader на радио системата отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. Sikkerhed

2.1. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Læser til berøringfri læsning af egnede RFID-chips.
- Tilsluttes et USB-stik type A.
- Sender i kortbølgeområdet.
- Til indendørs anvendelse.
- Anvendelse ved rumtemperatur.
- Til både industriel og privat brug.
- Må kun anvendes i teknisk upåklagelig og driftssikker tilstand.

2.1.1. Kompatibilitet med operativsystemer

Enheden anvender RFID-overførselsteknik (radio-frequency identification) og sender i kortbølgeområdet. Forbindelse via HID (indlæseenhed).

- Fra Windows 7 med USB-stik type A.
- macOS med USB-stik type A.

2.2. UKORREKT ANVENDELSE

- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Kabinettet må ikke åbnes.
- Der må ikke gennemføres egne ændringer eller modifikationer.
- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller væsker.
- Må ikke udsættes for vand, regn eller snævs.
- Må ikke udsættes for slag, stød eller tunge laster.
- Må ikke anvendes udendørs eller i lokaler med høj luftfugtighed.
- Må ikke bruges på områder med meget støv, brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler.
- Må ikke længere benyttes, hvis kabinettet er beskadiget.

3. Oversigt over enheden



① Tænd-/sluk-knap ② Signallampe ③ USB-stik type A

4. Idrifttagning

1. Forbind RFID Reader'en med USB-interfacet på computeren.
2. Tænd for RFID Reader'en på tænd-/sluk-knappen.

5. Betjening



RFID Reader'en integreres som HID-Interface.

1. Sæt cursoren på det ønskede sted (f.eks. i et tekstbehandlings- eller regnearksprogram).

» De modtagne data udlæses.

6. Visning og signaler for driftstilstande

Signallampe	Betydning
Grøn, blinker	Klar til brug
Gul	Transponder er registreret, og ID udlæses

7. Rengøring

USB-stikket skal holdes frit for støv og fnug. Rengøres med en tør klud.

8. Opbevaring

Afbryd forbindelse til computeren før opbevaring. Skal opbevares tørt og støvfrit i den originale emballage, beskyttet mod lys. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive eller kemiske stoffer, opløsningsmidler, varme, fugt og snævs.

9. Tekniske data

Spændingsforsyning

Udgangseffekt, kortbølge	200 mW
Forsyningsspænding	5 V USB
Maks. strømstyrke	130 mA

RFID

Frekvensbånd	13,56 MHz
Antennetype	Integreret ferritantenne
Anvendt standard	ISO 15693
Maksimal sendeeffekt	200 mW
Rækkevidde	0,5 cm

10. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En genvinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice.

11. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Hoffmann Supply Chain GmbH, at denne RFID Reader af radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Yleisiä ohjeita



Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempiä tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. Turvallisuus

2.1. KÄYTTÖTARKOITUS

- Lukulaite sopivien RFID-sirujen kosketuksettomaan lukemiseen.
- Liitetään A-tyyppiseen USB-porttiin.
- Lähettää lyhytaaltojen alueella.
- Sisäkäyttöön.
- Käyttö huoneenlämmössä.
- Teollisuus- ja yksityiskäyttöön.
- Käytä laitetta vain, kun se on teknisesti moitteettomassa tilassa ja käyttöturvallinen.

2.1.1. Yhteensopivuus käyttöjärjestelmien kanssa

Laitte käyttää RFID-lähetystekniikkaa (radio-frequency identification) ja lähettää lyhytaaltojen alueella. HID-yhteys (syöttölaite).

- Alkaen Windows 7:stä, A-tyyppinen USB-portti.
- macOS, A-tyyppinen USB-portti.

2.2. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä avaa runkoa.
- Älä tee luvattomia muutoksia ja muunnoksia.
- Älä altista suurelle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle, avotulelle tai nesteille.
- Älä altista vedelle, sateelle tai lialle.
- Älä altista kolhuille, iskuille tai raskaille kuormille.
- Käyttö ei ole sallittu ulkona tai tiloissa, joissa on korkea ilmankosteus.
- Älä käytä paikoissa, joissa on paljon pölyä, syttyviä kaasuja, höyryjä tai liuottimia.
- Käyttöä ei saa jatkaa, jos runko vioittuu.

3. Laitteen yleiskuva



① Virtakytkin ② Merkkivalo ③ A-tyyppinen USB-liitin

4. Käyttöönotto

1. Yhdistä RFID-lukija tietokoneen USB-porttiin.
2. Käynnistä RFID-lukija virtakytkimestä.

5. Käyttö



RFID -lukija yhdistetään HID-käyttöliittymänä.

1. Aseta hiiriosoitin haluaamaasi kohtaan (esimerkiksi tekstinkäsittely-, taulukkolaskentaohjelma).

» Vastaanotetut tiedot siirretään.

6. Käyttötilojen näyttö ja signaalit

Merkkivalo	Merkitys
Vihreä, vilkkuva	Käyttövalmis
Keltainen	Transponderi tunnistettu ja ID luetaan

7. Puhdistus

Pidä USB-pistoke puhtaana pölystä ja nukasta. Puhdista kuivalla liinalla.

8. Säilytys

Erota yhteys tietokoneeseen säilytystä varten. Suojaa alkuperäisessä pakkauksessa valolta ja pölyltä suojattuna kuivassa paikassa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kuumuuden, kosteuden ja lian läheisyydessä.

9. Tekniset tiedot

Virtalähde

Lähtöteho, lyhytaalto	200 mW
Syöttöjännite	5 V USB
Maksimaalinen virranvoimakkuus	130 mA

RFID

Taajuuskaista	13,56 MHz
Antennityyppi	Integroitu ferriittiantenni
Sovellettu standardi	ISO 15693
Maksimilähetysteho	200 mW
Toimintaetäisyys	0,5 cm

10. Hävittäminen

Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun.

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hoffmann Supply Chain GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi RFID-lukija vastaa 2014/53/EU-direktiivin asettamia vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa osoitteessa: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. Sécurité

2.1. UTILISATION NORMALE

- Lecteur pour la lecture sans contact de puces RFID adaptées.
- Pour connexion à un port USB type A.
- Transmission sur ondes courtes.
- Pour utilisation à l'intérieur.
- Utilisation à température ambiante.
- Pour un usage industriel et privé.
- Utiliser uniquement dans un état de fonctionnement techniquement parfait et sûr.

2.1.1. Compatibilité avec les systèmes d'exploitation

L'appareil utilise la technique de transmission RFID (radio-frequency identification) et transmet sur ondes courtes. Liaison via HID (unité d'entrée).

- A partir de Windows 7 avec port USB type A.
- macOS avec port USB type A.

2.2. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas procéder à des transformations ou des modifications.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à des liquides.
- Ne pas exposer à l'eau, aux précipitations ni aux salissures.
- Ne pas exposer à des coups, des chocs ou des charges lourdes.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans des locaux présentant un taux d'humidité de l'air élevé.
- Ne pas utiliser dans des environnements fortement poussiéreux ou contenant des gaz ou des vapeurs inflammables ou des solvants.
- Ne plus utiliser si le boîtier est endommagé.

3. Aperçu de l'appareil



① Interrupteur de marche/arrêt ② Voyant ③ Connecteur USB type A

4. Mise en service

1. Raccorder le lecteur RFID à l'ordinateur via le port USB.
2. Allumer le lecteur RFID via l'interrupteur de marche/arrêt.

5. Utilisation



Le lecteur RFID est intégré en tant qu'interface HID.

1. Placer le curseur de la souris à l'emplacement souhaité (par exemple dans le programme de traitement de texte ou le tableur).
- » Les données reçues sont lues.

6. Affichages et signaux des états de fonctionnement

Voyant	Signification
Vert, clignotant	Prêt à l'emploi
Jaune	Transpondeur reconnu et ID en cours de lecture.

7. Nettoyage

Veiller à ce que le connecteur soit exempt de poussière et de peluches. Nettoyer à l'aide d'un chiffon sec.

8. Stockage

Déconnecter de l'ordinateur avant de stocker. Stocker dans l'emballage d'origine, dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la poussière. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la saleté.

9. Caractéristiques techniques

Source d'alimentation

Puissance de sortie ondes courtes	200 mW
Tension d'alimentation	5 V USB
Intensité courant électrique max.	130 mA

RFID

Bande de fréquence	13,56 MHz
Type d'antenne	Antenne intégrée en ferrite
Norme de référence	ISO 15693
Puissance de transmission maximale	200 mW
Portée	0,5 cm

10. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Contacter le service clientèle de Hoffmann Group.

11. Déclaration de conformité

Par la présente, Hoffmann Supply Chain GmbH déclare que le type d'équipement radio Lecteur RFID est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. Sicurezza

2.1. USO PREVISTO

- Lettore per la lettura senza contatto di chip RFID idonei.
- Per il collegamento a prese USB di tipo A.
- Trasmette nel campo delle onde corte.
- Per uso interno.
- Usare a temperatura ambiente.
- Per uso privato e industriale.
- Utilizzare solo in condizioni tecnicamente ottimali e sicure.

2.1.1. Compatibilità con i sistemi operativi

L'apparecchio usa la tecnica di trasmissione RFID (radio-frequency identification) e trasmette nel campo delle onde corte. Collegamento mediante HID (unità di input).

- Da Windows 7 con presa USB di tipo A.
- macOS con presa USB di tipo A.

2.2. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Non aprire l'alloggiamento.
- Non apportare modifiche né trasformazioni non autorizzate.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o liquidi.
- Non esporla ad acqua, precipitazioni e impurità.
- Non sottoporre a urti, colpi o carichi pesanti.
- Non usare all'aperto o in luoghi con un elevato tasso di umidità.
- Non utilizzare in zone ad alto contenuto di polveri, gas, vapori o solventi infiammabili.
- Interrompere l'utilizzo se l'alloggiamento è danneggiato.

3. Panoramica dell'apparecchio



① Interruttore on/off ② Spia luminosa ③ Connettore USB di tipo A

4. Messa in funzione

1. Collegare l'RFID Reader al computer attraverso l'interfaccia USB.
2. Accendere l'RFID Reader tramite l'interruttore on/off.

5. Utilizzo

i L'RFID Reader viene integrato come interfaccia HID.

1. Posizionare il puntatore del mouse in un punto qualsiasi (ad esempio all'interno di un programma di elaborazione testo o di calcolo tabelle).

» Generazione in corso dei dati ricevuti.

6. Spie e indicatori degli stati di esercizio

Luci di segnale	Significato
Verde, lampeggiante	Pronto all'uso
Giallo	Transponder riconosciuto e lettura in corso dell'ID

7. Pulizia

Mantenere il connettore USB privo di polvere e pelucchi. Pulire con un panno asciutto.

8. Stoccaggio

Per lo stoccaggio, staccare il collegamento al computer. Conservare nella confezione originale in un luogo pulito, asciutto e al riparo dalla luce. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, fonti di calore, umidità e sporcizia.

9. Dati tecnici

Alimentazione

Potenza di uscita a onde corte	200 mW
Tensione di alimentazione	5 V USB
Intensità di corrente massima	130 mA

RFID

Banda di frequenza	13,56 MHz
Tipo di antenna	Antenna in ferrite integrata
Normativa applicata	ISO 15693
Potenza di trasmissione max.	200 mW
Portata	0,5 cm

10. Smaltimento

Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.

11. Dichiarazione di conformità

Con la presente, Hoffmann Supply Chain GmbH dichiara che il modello di apparecchiatura radio ossia l'RFID Reader è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1. NAMJENSKA UPOTREBA

- Čitač za beskontaktno očitavanje prikladnih RFID čipova.
- Za spajanje na USB priključak tipa A.
- Emitira u kratkovalnom području.
- Za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Upotrebljavaju se pri sobnim temperaturama.
- Za industrijsku i privatnu uporabu.
- Koristiti samo u tehnički besprijekornom i radno sigurnom stanju.

2.1.1. Kompatibilnost s operativnim sustavima

Uređaj koristi RFID tehnologiju prijenosa (radio-frequency identification) i emitira u kratkovalnom području. Veza preko HID-a (ulazni uređaj).

- Od sustava Windows 7 s USB priključkom tipa A.
- macOS s USB priključkom tipa A.

2.2. NEPROPIJNA UPOTREBA

- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Ne otvarajte kućište.
- Nemojte poduzimati svojevoljne preinake i prilagodbe.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili tekućinama.
- Ne izlažite ju vodi, padalinama, niti nečistoćama.
- Ne izložiti udarcima, sudarima ili teškim teretima.
- Ne koristi se na otvorenom ili u prostorijama s velikom vlažnosti zraka.
- Ne upotrebljavajte u područjima s visokim udjelom prašine, zapaljivim plinovima, parama ili otapalima.
- U slučaju oštećenja kućišta prekinite upotrebu.

3. Pregled uređaja



① Prekidač ② signalno svjetlo ③ USB priključak tipa A

4. Puštanje u rad

1. Umetnite RFID čitač u USB sučelje na računalu.
2. Uključite RFID čitač.

5. Rukovanje



RFID čitač integrira se kao HID sučelje.

1. Postavite pokazivač miša na željeni položaj (na primjer u program za obradu teksta ili proračunske tablice).

» Šalju se primljeni podaci.

6. Prikazi i signali za radna stanja

Signalno svjetlo	Značenje
Zeleno, treperi	Spremno za rad
Žuto	Transponder je prepoznat i očitava se ID

7. Čišćenje

Čuvajte USB priključke čiste od prašine i dlačica. Čistiti suhom krpom.

8. Skladištenje

Za skladištenje, otpojite od računala. Čuvajte u originalnoj ambalaži zaštićeno od svjetla i prašine na suhom mjestu. Ne skladištiti u blizini nagrizajućih, agresivnih kemijskih tvari, otapala, izvora topline, niti u prostorima s vlagom i prljavštinom.

9. Tehnički podaci

Napajanje

Izlazna snaga kratkog vala	200 mW
Napon napajanja	5 V USB
Maksimalna jačina struje	130 mA

RFID

Frekvencijski pojas	13,56 MHz
Vrsta antene	Integrirana feritna antena
Primijenjena norma	ISO 15693
Maksimalna snaga odašiljanja	200 mW
Doseg	0,5 cm

10. Odlaganje u otpad

Pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojiti metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložiti ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.

11. Izjava o sukladnosti

Hoffmann Supply Chain GmbH ovime izjavljuje da RFID čitač odgovara Direktivi 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećem web-mjestu: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

2. Sauga

2.1. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Skaitytuvas bekontakčiam tinkamų RFID kortelių nuskaitymui.
- Prijungimui prie A tipo USB lizdo.
- Perduoda trumpųjų bangų diapazone.
- Naudojimui patalpose.
- Naudojimas kambario temperatūroje.
- Skirtas naudoti pramonėje ir privačiame sektoriuje.
- Naudokite tik techniškai nepriekaištingos ir saugos būsenos prietaisą.

2.1.1. Suderinamumas su darbo vietų įranga

Prietaisas naudoja RDA perdavimo technologiją (radio-frequency identification) ir perduoda trumpųjų bangų diapazone. Prisijungimas per HID (įvesties įrenginys).

- Nuo Windows 7 su A tipo USB lizdu.
- macOS su A tipo USB lizdu.

2.2. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Korpuso neatidarykite.
- Nieko savavališkai nekeiskite ir nemonifikuokite.
- Saugokite nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- Saugokite nuo vandens, kritulių ir taršos.
- Saugokite nuo smūgių, nukritimo ar didelių apkrovų.
- Nenaudoti lauke arba patalpose, kuriose yra daug drėgmės.
- Nenaudoti vietose, kuriose yra daug dulkių, degių dujų, garų ar tirpiklių.
- Nenaudokite korpuso, jei jis pažeistas.

3. Įrenginio apžvalga



① Įjungimo / išjungimo mygtukas, ② signalinė lemputė, ① A tipo USB

4. Paleidimas eksploatuoti

1. Prijunkite RFID skaitytuvą su USB sąsaja prie kompiuterio.
2. Įjunkite RFID skaitytuvą naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką.

5. Valdymas



RFID skaitytuvas yra integruotas kaip HID sąsaja.

1. Užveskite pelės žymeklį norimoje vietoje (pvz., teksto apdoravimo ar skaičiuoklės programose).
- » Gauti duomenys yra išvedami.

6. Veikimo būsenos indikatoriai ir signalai

Signalinis žibintas	Reikšmė
Žalia, mirksinti	Paruoštas eksploatavimui
Geltona	Atsakiklis atpažintas ir ID nuskaitytas

7. Valymas

Laikykite USB kištukus atokiau nuo dulkių ir pūkų. Valykite sausa šluoste.

8. Laikymas

Norėdami laikyti, atjunkite nuo kompiuterio. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo šviesos ir nedulkėtoje, sausoje vietoje. Nelaikykite šalia šaldančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

9. Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis

Išvesties galios trumpoji banga	200 mW
Maitinimo įtampa	5 V USB
Maksimalus srovės stipris	130 mA

RFID

Dažnių juosta	13,56 MHz
Antenos tipas	Integruota ferito antena
Taikomas standartas	ISO 15693
Maksimali perdavimo galia	200 mW
Veikimo nuotolis	0,5 cm

10. Utilizavimas

Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.

11. Atitikties deklaracija

Hoffmann Supply Chain GmbH deklaruoja, kad radijo ryšio įrenginio tipo RFID skaitytuvas atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. Veiligheid

2.1. BEOOGD GEBRUIK

- Leesapparaat voor het contactloos lezen van geschikte RFID-chips.
- Voor aansluiting op een USB-bus type A.
- Zendt uit in het kortegolfbereik.
- Voor binnengebruik.
- Gebruik op kamertemperatuur.
- Voor industrieel en particulier gebruik.
- Alleen gebruiken in technisch onberispelijke en bedrijfszekere staat.

2.1.1. Compatibiliteit met besturingssystemen

Apparaat maakt gebruik van RFID-transmissie (radio-frequency identification) en zendt uit in het kortegolfbereik. Verbinding via HID (invoerapparaat).

- Vanaf Windows 7 met USB-bus type A.
- macOS met USB-bus type A.

2.2. ONJUIST GEBRUIK

- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Behuizing niet openen.
- Geen eigenmachtige ombouw en wijzigingen uitvoeren.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur of vloeistoffen.
- Niet blootstellen aan water, neerslag of verontreinigingen.
- Niet blootstellen aan slagen, stoten of zware lasten.
- Niet buitenshuis of in ruimtes met hoge luchtvochtigheid gebruiken.
- Niet op plaatsen met hoge stofconcentraties, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen gebruiken.
- Bij beschadigingen aan de behuizing niet meer gebruiken.

3. Overzicht van het apparaat



① Aan/uit-schakelaar ② Signaallampje ③ USB-stekker type A

4. Ingebruikneming

1. RFID Reader met USB-aansluiting op computer aansluiten.
2. RFID Reader via aan/uit-schakelaar inschakelen.

5. Bediening



RFID Reader wordt als HID-interface geïntegreerd.

1. Muisaanwijzer op de gewenste plaats zetten (bijvoorbeeld in een tekstverwerkings- of spreadsheetprogramma).
- » De ontvangen gegevens worden weergegeven.

6. Weergave en signalen bedrijfstoestanden

Signaallampje	Betekenis
Groen, knipperend	Gereed voor gebruik
Geel	Transponder herkend en ID wordt uitgelezen

7. Reiniging

USB-stekker vrij van stof en pluizen houden. Met een droge doek reinigen.

8. Opslag

Vóór opslag van computer loskoppelen. In originele verpakking, beschermd tegen licht en stofvrij op een droge plaats opslaan. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, hitte, vocht en vuil.

9. Technische gegevens

Voeding

Uitgangsvermogen korte golf	200 mW
Voedingsspanning	5 V USB
Maximale stroomsterkte	130 mA

RFID

Frequentieband	13,56 MHz
Type antenne	Geïntegreerde ferrietantenne
Toegepaste norm	ISO 15693
Maximaal zendvermogen	200 mW
Bereik	0,5 cm

10. Afvoer

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Klantenservice Hoffmann Group contacteren.

11. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Hoffmann Supply Chain GmbH dat de radioapparatuur van het type RFID Reader voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. Sikkerhet

2.1. KORREKT BRUK

- Leser for ikke-kontaktavlesning av egnede RFID-brikker.
- Kobles til en USB-kontakt av Type A
- Sender i størrelsesorden shortwaves.
- Til bruk innendørs.
- Brukes ved romtemperatur.
- Til industriell og privat bruk.
- Skal kun brukes i forskriftsmessig teknisk og driftssikker stand.

2.1.1. Kompatibilitet med operativsystemer

Enheten bruker RFID-teknologi (Radio Frequency Identification) og sender i kortbølgeområdet. Tilkobling via HID (inndataenhet).

- Fra Windows 7 med USB-kontakt type A..
- MacOS med USB-kontakt type A..

2.2. IKKE-KORREKT BRUK

- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Huset skal ikke åpnes.
- Det skal ikke utføres omstilling og modifisering.
- Må ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys, åpen ild eller væsker.
- Skal ikke utsettes for vann, nedbør og smuss.
- Må ikke utsettes for slag, støt eller tunge laster.
- Skal ikke brukes utendørs eller i rom med høy luftfuktighet.
- Må ikke brukes i områder med mye støv, brennbare gasser, damper eller løsemidler.
- Skal ikke brukes ved skader på huset.

3. Apparatoversikt



① Av/på-bryter ② signallampe ③ USB-plugg type A.

4. Oppstart

1. Koble RFID-leseren med USB-grensesnitt til datamaskinen.
2. Slå på RFID-leseren via av/på-bryteren.

5. Betjening



RFID-leser er integrert som et HID-grensesnitt.

1. Flytt musepekeren til ønsket plassering (for eksempel i tekstbehandling, regnearkprogrammer).
- » Mottatte data sendes ut.

6. Visning av og signaler for driftsstatuser

Signallampe	Betydning
Grønn, blinker	Klar til bruk
Gul	Transponderen registreres og ID-en leses av

7. Rengjøring

Hold USB-kontakten fri for støv og lo. Rengjør med en tørr klut.

8. Lagring

Koble fra forbindelsen til datamaskinen for lagring. Oppbevares beskyttet mot lys og støvfritt i originalemballasjen på et tørt sted. Skal ikke lagres i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, varme, fuktighet og smuss.

9. Tekniske data

Spenningsforsyning

Kortbølge-utgangseffekt	200 mW
Forsyningsspenning	5 V USB
Maksimal strøm	130 mA

RFID

Frekvensbånd	13,56 MHz
Antennetype	Innebygd ferrittantenne
Anvendt standard	ISO 15693
Maksimal sendeeffekt	200 mW
Rekkevidde	0,5 cm

10. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Kontakt kundeservice i Hoffmann Group.

11. Samsvarserklæring

Hoffmann Supply Chain GmbH erklærer herved at radiosystemtypen RFID Reader overholder direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. Bezpieczeństwo

2.1. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Czytnik do bezdotykowego odczytu pasujących czipów RFID.
- Do podłączania do gniazda USB typu A.
- Nadaje w zakresie fal krótkich.
- Do stosowania we wnętrzach.
- Stosowanie w temperaturze pokojowej.
- Przeznaczony do zastosowań przemysłowych i domowych.
- Stosować wyłącznie urządzenie znajdujące się w stanie nienagannym technicznie i umożliwiającym bezpieczną eksploatację.

2.1.1. Kompatybilność z systemami operacyjnymi

Urządzenie wykorzystuje technologię transmisji RFID (radio-frequency identification) i nadaje w zakresie fal krótkich. Połączenie przez HID (urządzenie wejściowe).

- Windows 7 i nowsze z gniazdem USB typu A.
- macOS z gniazdem USB typu A.

2.2. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie otwierać obudowy.
- Nie dokonywać samodzielnych modyfikacji ani zmian konstrukcyjnych.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia ani bezpośredniego kontaktu z cieczami.
- Nie wystawiać na działanie wody, opadów atmosferycznych ani zanieczyszczeń.
- Nie narażać na uderzenia, wstrząsy lub duże obciążenia.
- Nie używać na zewnątrz lub w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie stosować w obszarach o silnym zapyleniu, zawierających gazy palne, opary lub rozpuszczalniki.
- W razie uszkodzenia obudowy przerwać eksploatację.

3. Przegląd części urządzenia



① Włacznik/wyłącznik ② Lampka sygnalizacyjna ③ Wtyczka USB typu A

4. Uruchamianie

1. Podłączyć czytnik RFID do portu USB komputera.
2. Włączyć czytnik RFID za pomocą włącznika/wyłącznika.

5. Obsługa



Czytnik RFID zostanie podłączony jako interfejs HID.

1. Umieścić kursor myszy w wybranym punkcie (np. edytor tekstu, arkusz kalkulacyjny).
- » Odebrane dane zostaną wyświetlone.

6. Wskazanie i sygnały stanów pracy

Lampka sygnalizacyjna	Znaczenie
Zielona, migająca	Gotowość do pracy
Żółta	Transponder rozpoznany, odczyt ID

7. Czyszczenie

Na wtyczce USB nie może być kurzu ani kłaczek. Do czyszczenia używać suchej ściereczki.

8. Magazynowanie

Przed rozpoczęciem magazynowania odłączyć od komputera. Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chronionym przed światłem i kurzem miejscu. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, źródeł ciepła, wilgoci i brudu.

9. Dane techniczne

Zasilanie

Moc wyjściowa fal krótkich	200 mW
Napięcie zasilania	5 V USB
Maks. natężenie prądu	130 mA

RFID

Zakres częstotliwości	13,56 MHz
Typ anteny	Wbudowana antena ferrytowa
Zastosowana norma	ISO 15693
Maksymalna moc nadawania	200 mW
Zasięg	0,5 cm

10. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoffmann Group.

11. Deklaracja zgodności

Firma Hoffmann Supply Chain GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radioowego czytnik RFID jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Indicações gerais



Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. Segurança

2.1. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Leitor para ler sem contacto chips RFID.
- Para ligar a uma tomada USB tipo A.
- Transmite na área das ondas curtas.
- Para utilização no interior.
- Utilização à temperatura ambiente.
- Adequado para o uso industrial e privado.
- Usar apenas em estado impecável e seguro do ponto de vista técnico e operacional.

2.1.1. Compatibilidade com sistemas operativos

O aparelho usa a tecnologia de transmissão RFID (radio-frequency identification) e transmite na área das ondas curtas. Ligação através de HID (dispositivo de entrada).

- A partir do Windows 7 com tomada USB tipo A.
- macOS com tomada USB tipo A.

2.2. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
- Não abrir a caixa.
- Não realizar conversões nem modificações arbitrárias.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta ou líquidos.
- Não expor a água, chuva e sujidade.
- Não sujeitar a pancadas, choques ou cargas pesadas.
- Não operar no exterior ou em espaços com elevada humidade do ar.
- Não usar em áreas com muito pó, gases inflamáveis ou solventes.
- Não usar mais em caso de danos na caixa.

3. Vista geral do aparelho



① Interruptor ligar/desligar ② Luz sinalizadora ③ Conector USB tipo A

4. Colocação em funcionamento

1. Ligar o leitor RFID à interface USB no computador.
2. Ligar o leitor RFID através do interruptor de ligar/desligar.

5. Operação



O leitor RFID é integrado como interface HID.

1. Colocar o ponteiro do rato no local desejado (por exemplo em programa de processamento de texto ou de cálculo de tabelas).
- » Os dados recebidos são emitidos.

6. Indicação e sinais dos estados operacionais

Luz sinalizadora	Significado
Verde, intermitente	Operacional
Amarelo	Transponder reconhecido e a ler ID

7. Limpeza

Manter conector USB livre de pó e fiapos. Limpar com um pano seco.

8. Armazenamento

Para armazenar, retirar do computador. Guardar na embalagem original protegida do sol e sem pó num local seco. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de calor, humidade e sujidade.

9. Dados técnicos

Alimentação de tensão

Potência de saída onda curta	200 mW
Tensão de alimentação	5 V USB
Amperagem máxima	130 mA

RFID

Banda de frequências	13,56 MHz
Tipo de antena	Antena de ferrite integrada
Norma aplicada	ISO 15693
Potência máxima de transmissão	200 mW
Alcance	0,5 cm

10. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência a uma reciclagem em vez de uma eliminação. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group.

11. Declaração de conformidade

Pela presente a Hoffmann Supply Chain GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio, o leitor RFID, está em conformidade com a diretiva RFID 2014/53/UE. O texto completo da declaração conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. Siguranță

2.1. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Cititor pentru citirea fără contact a cipurilor RFID potrivite.
- Pentru conectare la o fișă USB tip A.
- Emite în domeniul de unde scurte.
- Pentru utilizare în mediul interior.
- Utilizare la temperatura camerei.
- Pentru uz industrial și privat.
- Folosiți-l doar dacă este în stare tehnică bună și sigur pentru funcționare.

2.1.1. Compatibilitate cu sistemele de operare

Aparatul folosește tehnologia de transfer RFID (radio-frequency identification) și emite în domeniul de unde scurte. Conexiune prin HID (dispozitiv de intrare).

- Începând cu Windows 7 cu fișă USB tip A.
- macOS cu fișă USB tip A.

2.2. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu deschideți carcasa.
- Nu executați din proprie inițiativă modificări și transformări.
- A nu se expune la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui, la flacără deschisă sau la lichide.
- Nu o expune la apă, la precipitații și nici la murdărie.
- N-o supuneți loviturilor, șocurilor și nici sarcinilor.
- Nu se exploatează în spațiu deschis și nici în încăperi cu umiditate ridicată a aerului.
- Nu se folosește în medii cu mult praf, cu gaze inflamabile, cu vapori sau cu solvenți.
- În cazul în care carcasa este deteriorată, nu mai utilizați lanterna.

3. Prezentare generală a dispozitivului



① Întrerupător de pornire/oprire ② Lampă de semnalizare ③ Conector USB tip A

4. Punerea în funcțiune

1. Conectați la calculator cititorul RFID cu interfață USB.
2. Porniți cititorul RFID de la întrerupătorul de pornire/oprire.

5. Operare



Cititorul RFID este integrat ca interfață HID.

1. Așezați cursorul mouse-ului în locul dorit (de exemplu, în programul de editare text, în programul de calcul tabelar).

» Datele primite sunt afișate.

6. Afișaj și semnale pentru stările de funcționare

Lampă de semnalizare	Semnificație
Verde, se aprinde intermitent	Gata de funcționare
Galben	Transponder recunoscut, se citește ID-ul

7. Curățare

Mențineți conectorul USB curățat de praf și scame. Curățați cu o cârpă uscată.

8. Depozitare

Pentru a depozita aparatul, deconectați-l de la calculator. A se depozita în ambalajul original, într-un loc uscat, ferit de lumină și fără praf. A nu se depozita sau amplasa în apropierea substanțelor corozive, agresive, chimice, a solvenților, surselor de căldură, nici în condiții de umezeală sau murdărie.

9. Date tehnice

Alimentare cu tensiune

Putere de ieșire unde scurte	200 mW
Tensiune de alimentare	5 V USB
Intensitate maximă a curentului	130 mA

RFID

Bandă de frecvență	13,56 MHz
Tip antenă	Antenă de ferită integrată
Standard aplicat	ISO 15693
Putere maximă de transmisie	200 mW
Rază de acoperire	0,5 cm

10. Eliminarea deșeurilor

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.

11. Declarație de conformitate

Prin prezenta, Hoffmann Supply Chain GmbH declară că tipul de sistem radio al cititorului RFID respectă Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Allmänna anvisningar

 Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. Säkerhet

2.1. AVSEDD ANVÄNDNING

- Läsare för beröringsfri läsning av lämpliga RFID-chips.
- För anslutning till ett USB-uttag typ A.
- Sänder i kortvågsområdet.
- För användning inomhus.
- Användning vid rumstemperatur.
- För kommersiell och privat användning.
- Använd endast i tekniskt felfritt och driftsäkert tillstånd.

2.1.1. Kompatibilitet med operativsystem

Apparaten använder RFID-överföringsteknik (radio-frequency identification) och sänder i kortvågsområdet. Anslutning via HID (inmatningsenhet).

- Från Windows 7 med USB-uttag typ A.
- macOS med USB-uttag typ A.

2.2. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Öppna inte höljet.
- Gör inga egenmäktiga ombyggnader eller förändringar.
- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.
- Utsätt inte skåpet för vatten, nederbörd och smuts.
- Utsätt inte för slag, stötar eller tunga laster.
- Får inte användas utomhus eller i utrymmen med hög luftfuktighet.
- Använd inte lampan i områden med höga halter av damm, brännbara gaser, ångor eller lösningsmedel.
- Använd inte lampan om höljet blir skadat.

3. Apparätöversikt



① PÅ/AV-knapp ② Signallampa ③ USB-kontakt typ A

4. Idrifttagning

1. Anslut RFID Reader med USB-kontakten till datorns USB-uttag.
2. Slå på RFID Reader med PÅ/AV-knappen.

5. Manövrering

 RFID Reader ansluts som HID-gränssnitt.

1. Placera muspekaren på önskat ställe (t.ex. i ett ordbehandlings- eller kalkylprogram).

» Mottagna data matas ut.

6. Visning av och signaler för driftlägen

Signallampa	Innebörd
Grön, blinkande	Driftklar
Gul	Transponder identifierad och ID läses ut

7. Rengöring

Håll USB-kontakten fri från damm och ludd. Rengör med en torr trasa.

8. Förvaring

Bryt anslutningen till datorn för förvaring. Förvara i originalförpackningen på en ljusskyddad, dammfri och torr plats. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, värme, fukt eller smuts.

9. Tekniska data

Spänningsmatning

Uteffekt kortvåg	200 mW
Matningsspänning	5 V USB
Max. strömstyrka	130 mA

RFID

Frekvensband	13,56 MHz
Antenntyp	Inbyggd ferritantenn
Tillämpad standard	ISO 15693
Största sändeffekt	200 mW
Räckvidd	0,5 cm

10. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositter och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst.

11. Försäkran om överensstämmelse

Hoffmann Supply Chain GmbH försäkras härmed att radioutrustningstypen RFID Reader överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. Bezpečnosť

2.1. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Čítačka pre bezdotykové čítanie vhodných RFID čipov.
- Pripája sa k zásuvke USB typu A
- Odošle v rozsahu skratov.
- Na použitie v interiéri.
- Používajte pri izbovej teplote.
- Na priemyselné a súkromné použitie.
- Používajte len v technicky bezchybnom a prevádzkovo bezpečnom stave.

2.1.1. Kompatibilita s operačnými systémami

Zariadenie využíva prenosovú techniku RFID (radio-frequency identification) a vysiela v rozsahu krátkych vln. Pripojenie cez HID (vstupné zariadenie).

- Zo systému Windows 7 s konektorom USB typu A.
- MacOS s USB zásuvkou typu A.

2.2. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
- Kryt neatvárajte.
- Nevykonávajte svojvoľné prestavby ani úpravy.
- Tovar sa nesmie vystavovať vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvoremu ohňu ani kvapalinám.
- Nevystavujte vode, zrážkam a znečisteniu.
- Nevystavujte úderom, nárazom alebo ťažkým nákladom.
- Nepoužívajte v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Nepoužívajte v oblastiach s vysokou prašnosťou, horľavými plynmi, výparmi alebo rozpúšťadlami.
- Pri poškodeniach krytu viac nepoužívajte.

3. Prehľad zariadenia



① On/OFF prepínač ② signálového svetla ③ USB typu-A.

4. Uvedenie do prevádzky

1. Pripojte čítačku RFID s rozhraním USB k počítaču.
2. Zapnite čítačku RFID pomocou vypínača.

5. Obsluha



RFID čítačka je integrovaná ako HID rozhranie.

1. Presuňte ukazovateľ myši na požadované miesto (napríklad v spracovaní slov, tabulkových programoch).
- » Prijaté údaje sú výstupné.

6. Zobrazenie a signalizácia prevádzkových stavov

Signalizačné svetlá	Význam
Zelená, bliká	Pripravené na použitie
žltá	Transpondér sa deteguje a ID sa odčíta

7. Čistenie

Udržujte zástrčky USB bez prachu a vlákien. Čistite suchou handričkou.

8. Skladovanie

Na skladovanie odpojte od počítača. Skladujte v originálnom obale chránenom pred svetlom a bez prachu v suchom prostredí. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, tepla, vlhkosti a nečistôt.

9. Technické údaje

Napájacie napätie

Krátkovlnný výstupný výkon	200 mW
Napájacie napätie	5 V USB
Maximálny prúd	130 mA

RFID

Frekvenčné pásmo	13,56 MHz
Typ antény	Integrovaná feritová anténa
Použité normy	ISO 15693
Maximálny vysielač výkon	200 mW
Dosah	0,5 cm

10. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Kontaktujte zákaznickú službu Hoffmann Group.

11. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hoffmann Supply Chain GmbH týmto vyhlasuje, že rádiový systém typu RFID Reader je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie textu vyhlásenia EÚ o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Splošni napotki



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. Varnost

2.1. NAMEN UPORABE

- Bralnik za brezkontaktno branje ustreznih ploščic RFID.
- Za priključitev na USB-vtičnico tipa A.
- Oddaja v območju kratkih valov.
- Za uporabo v notranjosti.
- Uporaba pri sobni temperaturi.
- Za industrijsko in zasebno uporabo.
- Uporabljajte samo v tehnično brezhibnem in za delovanje varnem stanju.

2.1.1. Združljivost z operacijskimi sistemi

Naprava uporablja tehnologijo za prenos RFID (radio-frequency identification) in oddaja v območju kratkih valov. Povezava prek HID (vhodna naprava).

- Od operacijskega sistema Windows 7 z USB-vtičnico tipa A.
- Operacijski sistem macOS z USB-vtičnico tipa A.

2.2. NAPAČNA UPORABA

- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ohišja ne odpirajte.
- Ne izvajajte nepooblaščenih predelav in sprememb.
- Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali tekočinam.
- Ne izpostavljajte je vodi, padavinam ali umazaniji.
- Ne izpostavljajte udarcem, trkom ali težkim bremenom.
- Ne uporabljajte na prostem ali v prostorih z visoko zračno vlažnostjo.
- Ne uporabljajte na območjih z veliko količino prahu, gorljivimi plini, parami ali topili.
- V primeru poškodb ohišja ne uporabljajte več.

3. Pregled naprave



① Stikalo za vklop/izklop ② Signalna lučka ③ USB-priključek tipa A

4. Zagon

1. Povežite bralnik RFID z USB-vmesnikom na osebnem računalniku.
2. Vključite bralnik RFID s stikalom za vklop/izklop.

5. Uporaba



Bralnik RFID se poveže kot vmesnik HID.

1. Miško pomaknite na zeleno mesto (npr. v program za obdelavo besedila, program za tabele).
- » Prikažejo se prejeti podatki.

6. Prikaz in signali stanja delovanja

Signalna lučka	Pomen
Zelena, utripa	Pripravljeno za uporabo
Rumena	Transponder zaznan in ID se odčita

7. Čiščenje

USB-priključek naj bo zaščiten pred prahom in kosmi. Čistite s suho krpo.

8. Shranjevanje

Za shranjevanje prekinite povezavo z osebnim računalnikom. Shranjujte v originalni embalaži, na suhem mestu, zaščitenem pred svetlobo in prahom. Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vročine, vlage in umazanije.

9. Tehnični podatki

Napetostno napajanje

Izhodna moč, kratki valovi	200 mW
Napajalna napetost	5 V USB
Maksimalna jakost toka	130 mA

RFID

Frekvenčni pas	13,56 MHz
Tip antene	Integrirana feritna antena
Uporabljeni standard	ISO 15693
Maksimalna moč oddajanja	200 mW
Doseg	0,5 cm

10. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način. Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Kontaktirajte servis za stranke Hoffmann Group.

11. Izjava o skladnosti

Družba Hoffmann Supply Chain GmbH izjavlja, da je tip radijske opreme bralnik RFID skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Avisos generales



Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. Seguridad

2.1. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Lector para la lectura sin contacto de los chips RFID adecuados.
- Para la conexión a un casquillo USB tipo A.
- Transmite en el zona de ondas cortas.
- Para el empleo en interiores.
- Uso a temperatura ambiente.
- Para el uso industrial y particular.
- Utilizar solo en estado técnicamente inmejorable y seguro para el funcionamiento.

2.1.1. Compatibilidad con sistemas de funcionamiento

El dispositivo utiliza la tecnología de transmisión RFID (radio-frequency identification) y transmite en la zona de la onda corta. Conexión a través de HID (dispositivo de entrada).

- A partir de Windows 7 con casquillo USB tipo A.
- macOS con casquillo USB tipo A.

2.2. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No abrir la carcasa.
- No realizar modificaciones arbitrarias.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o líquidos.
- No exponer al agua, la lluvia o la contaminación.
- No exponerlo a golpes, impactos ni cargas pesadas.
- No hacer funcionar al aire libre o en salas con humedad elevada.
- No utilizar en zonas con contenido de polvo elevado, gases, vapores o disolventes combustibles.
- No utilizar más en caso de daños en la carcasa.

3. Vista general del equipo



① Interruptor encendido/apagado ② Indicador luminoso ③ Conector de USB de tipo A

4. Puesta en marcha

1. Conectar el lector RFID con la interfaz USB del ordenador.
2. Encender el lector RFID a través del interruptor encendido/apagado.

5. Manejo



Lector RFID está integrado en la interfaz HID.

1. Colocar el puntero del ratón en la posición deseada (por ejemplo, en un programa de procesamiento de textos u hoja de cálculo).

» Se emiten los datos recibidos.

6. Indicación y señales de estados de funcionamiento

Indicador luminoso	Significado
Verde, parpadea	Operativo
Amarillo	Se reconoce el respondedor y se lee la identificación

7. Limpieza

Mantener el conector USB libre de polvo y pelusas. Limpiar con un paño seco.

8. Almacenamiento

Para el almacenamiento, desconectarse del ordenador. Guardar en el embalaje original, en un lugar seco a salvo de la luz y del polvo. No almacenar en la proximidad de sustancias corrosivas, agresivas, químicas, disolventes, calor, humedad o suciedad.

9. Especificaciones técnicas

Alimentación eléctrica

Potencia de salida de onda corta	200 mW
Tensión de alimentación	5 V USB
Intensidad de corriente máxima	130 mA

RFID

Banda de frecuencia	13,56 MHz
Tipo de antena	Antena de ferrita integrada
Norma aplicada	ISO 15693
Potencia de transmisión máxima	200 mW
Alcance	0,5 cm

10. Eliminación

Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Contactar con el servicio de atención al cliente de Hoffmann Group.

11. Declaración de conformidad

Hoffmann Supply Chain GmbH declara por la presente que el equipo radioeléctrico del lector RFID cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. Bezpečnost

2.1. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Čtečka pro bezdotykové čtení vhodných RFID-čipů.
- K připojení na zdičku USB typu A.
- Vysílá v rozsahu krátkých vln.
- K použití ve vnitřním prostředí.
- Použití při teplotě místnosti.
- Pro průmyslový a soukromé použití.
- Používejte pouze v technicky bezvadném a provozně bezpečném stavu.

2.1.1. Kompatibilita s operačními systémy

Přístroj používá techniku přenosu RFID (radio-frequency identification) a vysílá v rozsahu krátkých vln. Spojení pomocí HID (vstupní zařízení).

- Od systému Windows 7 se zdičkou USB typu A.
- macOS se zdičkou USB typu A.

2.2. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte samovolné přestavby a modifikace.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tekutin.
- Nevystavujte působení vody, deště a nečistotám.
- Zabraňte úderům, nárazům nebo těžkým zátěžím.
- Nepoužívejte na volném prostranství nebo prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Nepoužívejte v oblastech s vysokým podílem prachu, hořlavých plynů, par nebo rozpouštědel.
- V případě poškození pouzdra již dále nepoužívejte.

3. Přehled přístroje



① Vypínač ② Kontrolka ③ Zdička USB typu A

4. Uvedení do provozu

1. Čtečku RFID spojte s rozhraním USB u počítače.
2. Vypínačem zapněte čtečku RFID.

5. Obsluha

i Čtečka RFID se připojí jako HID-rozhraní.

1. Kurzor myši umístíte na požadované místo (například v programu na zpracování textu, tabulkové kalkulaci).

» Vydají se přijaté údaje.

6. Zobrazení a signály provozních stavů

Kontrolka	Význam
Zelená, blikající	Připraven k provozu
Žlutá	Komunikační zařízení je rozpoznáno a načte se ID

7. Čištění

Zdičku USB udržujte bez prachu a zmolků. Vyčistěte suchým hadříkem.

8. Skladování

Při skladování odpojte od počítače. Skladujte na suchém místě v originálním obalu chráněném před světlem a prachem. Neskladujte v blízkosti žíravín, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, horkých zdrojů, vlhkosti a nečistot.

9. Technické údaje

Zdroj napětí

Výstupní výkon krátké vlny	200 mW
Napájecí napětí	5 V USB
Maximální intenzita proudu	130 mA

RFID

Frekvenční pásmo	13,56 MHz
Typ antény	Integrovaná feritová anténa
Použitá norma	ISO 15693
Maximální výkon vysílání	200 mW
Dosah	0,5 cm

10. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztrďte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Kontaktujte zákaznický servis Hoffmann Group.

11. Prohlášení o shodě

Tímto společnost Hoffmann Supply Chain GmbH prohlašuje, že bezdrátový typ elektronického zařízení čtečka RFID odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění textu EU-prohlášení o shodě naleznete na následující internetové stránce: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. Biztonság

2.1. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Leolvasó készülék a megfelelő RFID chippek érintés nélküli leolvasására.
- A-típusú USB csatlakozóhoz való csatlakoztatáshoz.
- A rövid hullámú tartományban küld jelet.
- Beltéri használathoz.
- Szobahőmérsékleten használható.
- Ipari és magáncélú használatra.
- Csak műszakilag kifogástalan és üzembiztos állapotban használja.

2.1.1. Kompatibilis operációs rendszerekkel

A készülék RFID (radio-frequency identification) átviteli technikát használ és a rövid hullámú tartományban küld jelet. Kapcsolat HID-en keresztül (beviteli eszköz).

- Windows 7-től A-típusú USB csatlakozóval.
- macOS A-típusú USB csatlakozóval.

2.2. RENDELTESEELLENES HASZNÁLAT

- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne nyissa fel a házat.
- Önhatalmú átalakítás vagy módosítás nem engedélyezett.
- Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy folyadékoknak.
- Ne tegye ki víznek, csapadéknak és szennyeződésnek.
- Ne tegye ki ütéseknek vagy súlyos terheknek.
- Ne használja szabadterén vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Ne használja nagyon poros területeken, vagy ahol éghető gázokkal, gőzökkel vagy oldószerekkel dolgoznak.
- A ház sérülése esetén ne használja többet.

3. Az eszköz áttekintése



① Be-/kikapcsoló ② Jelzőlámpa ③ A-típusú USB csatlakozó

4. Üzembe helyezés

1. Csatlakoztassa az USB-s RFID olvasót a számítógép USB csatlakozójához.
2. Kapcsolja be az RFID olvasót a be-/kikapcsolóval.

5. Kezelés



Az RFID olvasó bekötése HID interfészként történik.

1. Állítsa a kurzort a kívánt helyre (pl. szövegszerkesztő-, táblázatkezelő programban).
- » A fogadott adatok megjelennek.

6. Üzemállapot kijelzés és jelek

Jelzőlámpa	Jelentés
Zöld, villog	Üzemkész
Sárga	A transzpondert felismerte és az ID-t kiolvasta

7. Tisztítás

Az USB csatlakozót tartsa por- és szőszmentesen. Száraz kendővel tisztítsa meg.

8. Tárolás

A tároláshoz válassza le a számítógépről. Az eredeti csomagolásban, száraz helyen, fénytől védett és pormentes helyen tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, hő, nedvesség és szennyeződés közelében.

9. Műszaki adatok

Feszültségellátás

Rövidhullám kimenő teljesítmény	200 mW
Tápfeszültség	5 V USB
Maximális áramerősség	130 mA

RFID

Frekvencia sáv	13,56 MHz
Antenna típus	Integrált ferrit antenna
Alkalmazott szabvány	ISO 15693
Maximális jeladási teljesítmény	200 mW
Hatótávolság	0,5 cm

10. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítással szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Forduljon a Hoffmann Group ügyfélszolgálatához.

11. Megfelelőségi nyilatkozat

A Hoffmann Supply Chain GmbH ezennel kijelenti, hogy a rádiós RFID olvasó a 2014/53/EU irányelvnek eleget tesz. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő Internet címen: <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu



Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom